

Sensore luminosità KNX

KNX light intensity sensor

Capteur de luminosité KNX

Helligkeitssensor KNX



GW 90 884

A

① **Morsetto bus KNX**
KNX BUS terminal
Borne bus KNX
KNX-Busklemme

② **LED di programmazione KNX**
KNX programming LED
LED de programmation KNX
KNX-Programmierled

③ **Pulsante di programmazione KNX**
KNX push-button for programming
Bouton-poussoir de programmation KNX
KNX-Programmiertaster

B

Bus

230 V

≥ 4 mm

C

① **Cavo bus**
Bus cable
Câble bus
Buskabel

② **Conduttore di continuità elettrica**
Electrical continuity conductor
Conducteur de continuité électrique
Beidraht

③ **Schermatura**
Shielding
Blindage
Schirm

D

① **Connessione dispositivo bus**
Connection of the BUS device
Connexion dispositif bus
Anschluss Busgerät

② **Connessione cavo bus**
Connection of the BUS cable
Connexion câble bus
Anschluss Buskabel

E

Nord
North
Nord
Nord

Sud
South
Sud
Süden

F

Muro o palo
Wall or pole
Saillie ou poteau
Wand oder Mast

90°

G

Orizzontale
Horizontal
Horizontale
Horizontal
Waagrecht

H

Collarino
Collar
Collier
Bund

I

Collarino
Collar
Collier
Bund

L

14
22
35
28,75
57,5
75
71

Dimensioni in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm
Abmessungen in mm

M

Schema di foratura
Perforation layout
Schéma de perçage
Bohrschema

Asola 7,5 x 5 mm
Slot 7,5 x 5mm
Fente 7,5 x 5 mm
Verschiebbare Öffnung 7,5 x 5 mm

N

Sganciare il coperchio e rimuoverlo tirando verso l'alto
Unhook the cover and remove it by pulling upwards
Décrocher le couvercle et le retirer en tirant vers le haut
Den Deckel aushängen und entfernen, indem man ihn nach unten zieht

① **Innesti del coperchio**
Cover connections
Raccords du couvercle
Deckelrasten

② **Scheda PCB**
PCB card
Carte PCB
PCB-Platine

③ **Parte inferiore dell'alloggiamento**
Lower part of the housing
Partie inférieure du logement
Unterer Gehäuseteil

O

Fissaggio
Fixing
Fixation
Befestigung

P

Fissaggio
Fixing
Fixation
Befestigung

ITALIANO

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.

- Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il SAT Servizio Assistenza Tecnica GEWISS.

- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.

- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei e manomissioni del prodotto acquistato.

- Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione di fornitura del sensore di luminosità KNX contiene i seguenti componenti:

N.1 Dispositivo sensore di luminosità KNX
N.2 Fascette metalliche
N.1 Manuale di installazione

IN BREVE

Il sensore di luminosità misura l'intensità dell'illuminazione e trasferisce il valore al sistema KNX. Dispone di 6 oggetti di comunicazione in uscita di tipo on/off associabili a soglie impostabili e di porte logiche AND/OR additional. Nell'involucro del dispositivo è alloggiato il sensore e l'elettronica per il collegamento del bus KNX (figura A).

FUNZIONI

- Rilevazione luminosità:**
l'intensità luminosa è misurata tramite il relativo sensore.
- Uscite di commutazione:**
3 oggetti di comunicazione di tipo on/off per funzione crepuscolare (fino a 1000 lux) e 3 per funzione di sensore luminosità (1-99 Klux), associabili a soglie impostabili (i valori di soglia possono essere impostati attraverso parametri o tramite oggetti di comunicazione).
- Operazioni logiche:**
sono disponibili 8 porte AND e 8 porte OR, ciascuna delle quali supporta un massimo di quattro ingressi. I valori delle uscite di commutazione associate alle funzioni crepuscolari e di sensore luminosità possono essere utilizzati direttamente come ingressi logici. L'uscita di ciascuna porta logica può generare l'invio di un oggetto di comunicazione da 1bit o due oggetti da 1byte.

INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: l'installazione del dispositivo deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato, seguendo la normativa vigente e le linee guida per le installazioni KNX/EIB.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE KNX/EIB

- La lunghezza della linea bus tra il sensore di luminosità KNX e l'alimentatore non deve superare i 350 metri.
- La lunghezza della linea bus tra il sensore di luminosità KNX e il più lontano dispositivo KNX/EIB da comandare non deve superare i 700 metri.
- Per evitare segnali e sovratensioni non voluti, non dar vita se possibile a circuiti ad anello.
- Mantenere una distanza di almeno 4 mm tra i cavi singolarmente isolati della linea bus e quelli della linea elettrica (figura B).
- Non danneggiare il conduttore di continuità elettrica della schermatura (figura C).

ATTENZIONE: i cavi di segnale del bus non utilizzati e il conduttore di continuità elettrica non devono mai toccare elementi sotto tensione o il conduttore di terra!

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

L'installazione, l'ispezione, la messa in funzione e l'individuazione/risoluzione di guasti del sensore di luminosità devono essere eseguiti solo da personale qualificato. Il dispositivo è concepito esclusivamente per un uso appropriato, qualsiasi modifica non appropriata o la non osservanza delle istruzioni d'uso renderà nulla la garanzia e qualsivoglia reclamo non avrà valore. Il sensore di luminosità deve essere azionato solamente dopo essere stato correttamente montato e dopo il completamento di tutte le operazioni di installazione e di start-up e solo nell'ambiente previsto per il suo utilizzo.

CONNESSIONI ELETTRICHE

Per gli schemi di connessione elettrica si vedano gli esempi che seguono.

- Connettere il filo rosso del cavo bus al morsetto rosso (+) del terminale e il filo nero al morsetto nero (-). Al terminale bus si possono collegare fino a 4 linee bus (filì dello stesso colore nello stesso morsetto) (figura D).
- Isolare lo schermo, il conduttore di continuità elettrica e i rimanenti fili bianco e giallo del cavo bus (nel caso in cui si utilizzi un cavo bus a 4 conduttori), che non sono necessari.

POSIZIONAMENTO

Per il montaggio scegliere un'ubicazione in cui il sensore di luminosità sia in grado di rilevare la luce solare senza alcun impedimento. Il sensore non deve essere ombreggiato dall'edificio o da altri ostacoli quali, ad esempio, da alberi. Allineare il sensore di luminosità in direzione sud. (figura E) Il sensore di luminosità deve essere montato in posizione verticale su un muro o un palo. (figura F)

Il sensore di luminosità deve essere montato in posizione orizzontale. (figura G) **FISSAGGIO DEL SUPPORTO** Il sensore di luminosità viene fornito con un supporto da parete o da palo. Fissare il supporto verticalmente su di una parete o un palo.

Montaggio a parete: parte piatta sulla parete, parte con collarino sporgente rivolta verso l'alto. (figura H)

Montaggio su di un palo: parte curva sul palo, collarino rivolto verso il basso. (figura I)

VISTA DELLA PARTE POSTERIORE E SCHEMA DI FORATURA (figura L) Dimensioni della parte posteriore dell'alloggiamento con staffa (figura M). Soggetta a modifiche in caso di migliorie.

PREDISPOSIZIONE DEL SENSORE (figura N)

Il coperchio del dispositivo è dotato di innesti a sinistra e a destra lungo il bordo inferiore. Rimuovere il coperchio. Spingere il cavo per la connessione bus attraverso la guarnizione di gomma sul fondo del sensore e collegare il bus KNX agli appositi morsetti.

MONTAGGIO DEL SENSORE

Chiudere l'alloggiamento ricollocando il coperchio sulla parte inferiore. Il coperchio deve innestarsi perfettamente a destra e a sinistra, udendo un nitido "click". Accertarsi che il coperchio e la parte inferiore siano effettivamente bloccati insieme. Questa figura mostra il sensore chiuso con vista dal basso. (figura O) Spingere l'alloggiamento da sopra nel supporto fissato. Le protuberanze presenti sul supporto devono innestarsi a scatto nelle guide dell'alloggiamento. (figura P)

PROGRAMMAZIONE

PROGRAMMA APPLICATIVO

Il programma applicativo può essere scaricato dal sito www.gewiss.com. Informazioni dettagliate sui parametri di configurazione e sui loro valori sono contenuti nel Manuale Tecnico.

PROGRAMMAZIONE INDIRIZZO FISICO

- Alimentare il dispositivo attraverso il bus.
- Premere il pulsante di programmazione per predisporre il sensore di luminosità KNX al caricamento da ETS dell'indirizzo fisico. Per poter configurare il dispositivo via ETS è sufficiente l'alimentazione bus KNX.

MANUTENZIONE

Il sensore deve essere controllato regolarmente due volte l'anno per individuare un'eventuale presenza di sporcizia e se necessario deve essere pulito. Per rimuovere il sensore è sufficiente tirare semplicemente verso l'alto, vincendo la resistenza del fissaggio. Non aprire il sensore in caso di pioggia o comunque se dell'acqua può penetrare all'interno: anche poche gocce possono danneggiare il sistema elettronico.

DATI TECNICI	
Contenitore:	materiale plastico
Colore:	bianco
Montaggio:	parete o palo
Grado di protezione:	IP44
Dimensioni:	96 × 77 × 118 (L × H × P, mm)
Peso:	150 g
Temperatura di funzionamento e stoccaggio:	operativa -30...+50°C, stoccaggio -30...+70°C
Alimentazione:	tensione bus KNX
Assorbimento bus KNX:	max. 10 mA, con ripple 10%
Connettore dati uscita:	standard KNX
BCU tipo:	inclusa nel microcontrollore
PEI tipo:	0
Indirizzi di gruppo:	max. 254
Allocazioni:	max. 255
Oggetti di comunicazione:	117
Range sensore di luminosità:	0...150000 lux
Risoluzione:	1 lux a 0...120 lux 2 lux a 121...1046 lux 63 lux a 1047...52363 lux 423 lux a 52364...150000lux
Precisione:	±35%

I seguenti standard sono stati presi in considerazione per la valutazione del prodotto in termini di compatibilità elettromagnetica:

Emissioni transienti:

- EN 60730-1:2000 Sezione EMC (23, 26, H23, H26) (categoria soglia: B)
- EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01 (categoria soglia: B)
- EN 61000-6-3:2001 (categoria soglia: B)

Resistenza alle interferenze:

- EN 60730-1:2000 Sezione EMC (23, 26, H23, H26)
- EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01
- EN 61000-6-1:2004

Il prodotto è stato testato a fronte degli standard sopracitati da un laboratorio accreditato EMC.

ENGLISH

- Device safety is only guaranteed when the safety and usage instructions are re-spected, so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user.
- This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If you have any doubts, contact the GEWISS SAT technical support service.
- The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.
- The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used or tampered with.
- Contact point indicated for the purposes of fulfilling the applicable EU directives and regulations:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

 If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

PACK CONTENTS

The supply pack of the KNX light intensity sensor contains the following components:
1 KNX light intensity sensor device
2 metal hose clamps
1 Installation manual

BRIEFLY

The light intensity sensor measures the intensity of the lighting and communicates the value to the KNX system.
It has 6 output communication elements of the ON/OFF type (that can be associated with settable thresholds), and additional AND/OR logic ports.
The device shell houses the sensor and the electronics for connecting the KNX BUS. (figure A).

FUNCTIONS

- **Light intensity detection:**
The light intensity is measured by means of the relative sensor.
- **Switchover outputs:**
3 ON/OFF communication elements with a light sensitive function (up to 1000 lux), and 3 with a light intensity sensor function (1-99 Klux), that can be associated with settable thresholds (the threshold values can be set via parameters or communication elements).
- **Operazioni logiche:**
there are 8 AND ports and 8 OR ports, each supporting up to four inputs. The values of the switchover outputs associated with the light sensitive and light intensity sensor functions can be used directly as logic inputs. The output of each logic port can generate the sending of one communication item of 1 bit, or two items of 1 byte.

INSTALLATION

 **ATTENTION:** the device must only be installed by qualified personnel, observing the current regulations and the guidelines for KNX/EIB installations.

- WARNINGS FOR KNX/EIB INSTALLATION**
1. The length of the BUS line between the KNX light intensity sensor and the power supply must not exceed 350 metres.
 2. The length of the BUS line between the KNX light intensity sensor and the furthest KNX/EIB device to be commanded must not exceed 700 metres.
 3. To avoid unwanted signals and overvoltages, try not to create ring circuits.
 4. Keep a distance of at least 4mm between the individually insulated cables of the BUS line and those of the electricity line. (figure B).
 5. Do not damage the electrical continuity conductor of the shielding. (figure C).

 **ATTENTION:** the unused BUS signal cables, and the electrical continuity conductor, must never touch live elements or the earth conductor!

WARNINGS FOR INSTALLATION
Installation, inspection, start-up, and troubleshooting operations on the light intensity sensor must only be carried out by qualified personnel.
The device is designed for a specific, appropriate use, and any inappropriate modification or failure to observe the user instructions will invalidate both the warranty and any claims.
The light intensity sensor must only be activated after being correctly assembled and after completing all the installation and start-up operations, and only within the sphere of its intended use.

- ELECTRIC CONNECTIONS**
For the electric connection layouts, refer to the examples below.
1. Connect the red wire of the BUS cable to the red clamp (+) of the terminal, and the black wire to the black clamp (-).
Up to 4 BUS lines (wires of the same colour in the same clamp) can be connected to the BUS terminal. (figura D).
 2. Insulate the shield, the electrical continuity conductor, and the remaining white and yellow wires of the BUS cable (when using a 4-conductor BUS cable), as these are not needed.

POSITIONING
For the assembly, choose a place where the light intensity sensor can detect solar light without any hindrance. The sensor must not be in the shadow of the building, or of any other obstacles such as trees and so on.
Position the light intensity sensor so it is facing south. (figure E)
The light intensity sensor must be assembled vertically, on a wall or pole. (figure F)
The light intensity sensor must be assembled horizontally. (figure G)

FIXING THE SUPPORT
The light intensity sensor is supplied with a surface-mounting support. Fix the support vertically on a wall or pole.

Surface-mounting: the flat part on the wall, and the part with the protruding collar facing upwards. (figure H)

Pole-mounting: the curved part on the pole, and the collar facing downwards. (figure I)

VIEW OF THE REAR PART, AND PERFORATION LAYOUT (figure L)
Dimensions of the rear part of the housing with bracket. (figure M). Subject to improvement modifications.

PRE-ARRANGEMENT OF THE SENSOR (figura N)
The device cover has connections on the left and right, along the lower edge (see the figure).
Remove the cover.
Push the BUS connection cable through the rubber gasket on the sensor base, then connect the KNX BUS to the appropriate clamps.

ASSEMBLING THE SENSOR
Close the housing by replacing the cover on the lower part.
The cover must be well inserted on both the right and the left (you should clearly hear a "click").
Check the cover and lower part are well locked together.
This figure shows the closed sensor from below. (figure O)
Push the housing down into the fixed support.
The protrusions on the support must clip into the housing guides. (figure P)

PROGRAMMING

APPLICATION PROGRAM
The application program can be downloaded from the website www.gewiss.com. Detailed information on the configuration parameters and their values is contained in the Technical Manual.

PROGRAMMING THE PHYSICAL ADDRESS

1. Power the device via the BUS.
2. Press the programming push-button to prepare the KNX light intensity sensor for the loading of the physical address from ETS.

To configure the device via ETS, just the KNX BUS power supply is sufficient.

MAINTENANCE
The sensor must be regularly checked (twice a year) for the presence of dirt, and cleaned if necessary.
To remove the sensor, just pull it upwards (there will be some resistance from the fixing element).
Do not open the sensor when it is raining, or in any case when water could get inside it: even just a few drops may damage the electronic system.

TECHNICAL DATA

Container:	plastic material
Colour:	white
Assembly:	wall or pole
Degree of protection:	IP44
Dimensions:	96 × 77 × 118 (L × H × D, mm)
Weight:	150 g
Operating and storage temperature:	operating -30...+50°C / storage -30...+70°C
Power supply:	KNX BUS voltage
KNX BUS Consumption:	max. 10 mA, with 10% ripple
Output data connector:	KNX Standard
BCU type:	included in the micro-controller
PEI type:	0
Group addresses:	max. 254
Places:	max. 255
Communication elements:	117
Light intensity sensor range:	0...150000 lux
Resolution:	1 lux at 0...120 lux 2 lux at 121...1046 lux 63 lux at 1047...52363 lux 423 lux at 52364...150000 lux
Precision:	±35%

The following standards were taken into consideration when evaluating the electromagnetic compatibility of the product:

- Transient emissions:**
- EN 60730-1:2000 Section EMC (23, 26, H23, H26) (threshold category: B)
 - EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01 (threshold category: B)
 - EN 61000-6-3:2001 (threshold category: B)

Resistance to interference:

- EN 60730-1:2000 Section EMC (23, 26, H23, H26)
- EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01
- EN 61000-6-1:2004

The product has been tested on the basis of the above-mentioned standards, by an EMC-accredited laboratory.

FRANÇAIS

- La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les consignes de sécurité et d'utilisation sont observées ; aussi, s'avère-t-il nécessaire de les conserver. S'assurer que ces consignes ont été reçues par l'installateur et par l'utilisateur final.
- Ce produit est uniquement destiné à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et/ou dangereuse. En cas de doute, contacter le service d'assistance technique SAT GEWISS.
- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification invalide la garantie et peut rendre le produit dangereux.
- Le constructeur ne peut être tenu pour responsable des dommages éventuels découlant d'un usage impropre, erroné ou bien d'une altération du produit acheté.
- Point de contact indiqué en application des directives et des réglementations UE applicables :

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italie
Tél. : +39 035 94 61 11 - qualitymarks@gewiss.com

 le symbole de la poubelle barrée, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte différenciée et l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matières de l'appareil. Gewiss participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

CONTENU DE LA CONFECTION

La confection de fourniture du capteur de luminosité KNX contient les composants suivants :
1 Dispositif du capteur de luminosité KNX
2 Colliers de serrage en métal
1 Manuel d'installation

RÉSUMÉ

Le capteur de luminosité mesure l'intensité de l'éclairage et transfère la valeur au système KNX.
Il dispose de 6 objets de communication en sortie de type ON/OFF associés à des seuils réglables et de portes logiques AND/OR additionnelles.
L'enveloppe du dispositif contient le capteur et l'électronique de liaison du bus KNX. (figure A).

FONCTIONS

- **Relevé de la luminosité :**
l'intensité lumineuse est mesurée à l'aide du capteur correspondant.
- **Sorties de commutation :**
3 objets de communication de type ON/OFF pour la fonction crépusculaire (jusqu'à 1000 lux) et 3 pour la fonction de capteur de luminosité (1-99 klux), associés à des seuils réglables (les valeurs de seuil peuvent être imposées à travers des paramètres ou des objets de communication).
- **Opérations logiques :**
8 portes AND et 8 portes OR sont disponibles. Chacune supporte un maximum de quatre entrées. Les valeurs des sorties de commutation associées à la fonction de capteur crépusculaire et à la fonction de capteur de luminosité peuvent être directement utilisées comme entrées logiques. La sortie de chaque porte logique peut générer l'envoi d'un objet de communication d'un bit ou deux objets d'un octet.

INSTALLATION

 **ATTENTION:** l'installation du dispositif doit uniquement être réalisée par un personnel qualifié, en suivant la réglementation en vigueur et les lignes directrices relatives aux installations KNX/EIB.

- CONSIGNES POUR L'INSTALLATION KNX/EIB**
1. La longueur de la ligne bus entre le capteur de luminosité KNX et l'alimentateur ne doit pas dépasser 350 mètres.
 2. La longueur de la ligne bus entre le capteur de luminosité KNX et le dispositif KNX/EIB à commander le plus éloigné ne doit pas dépasser 700 mètres.
 3. Afin d'éviter les surtensions et les signaux intempestifs, éviter de créer des circuits en boucle.
 4. Maintenir une distance d'au moins 4 mm entre les câbles individuellement isolés de la ligne bus et ceux de la ligne électrique. (figure B).
 5. Ne pas détériorer le conducteur de continuité électrique du blindage. (figure C).

 **ATTENTION:** les câbles de signal du bus non utilisés et le conducteur de continuité électrique ne doivent jamais toucher des éléments sous tension ou le conducteur de terre !

CONSIGNES POUR L'INSTALLATION
L'installation, l'inspection, la mise en marche et la recherche et la résolution des dysfonctionnements du capteur de luminosité doivent uniquement être exécutées par un personnel qualifié.
Le dispositif a exclusivement été conçu pour un usage spécifique. Toute modification non appropriée ou l'observation des instructions d'utilisation annulera la garantie et aucune réclamation n'aura de valeur.
Le capteur de luminosité doit être uniquement actionné après avoir été correctement monté et après l'exécution de toutes les opérations d'installation et de démarrage, uniquement dans l'ambiance prévue pour son usage.

- CONNEXIONS ÉLECTRIQUES**
Pour les schémas de connexion électrique, voir les exemples suivants.
1. Connecter le fil rouge du câble bus à la borne rouge (+) du terminal et le fil noir à la borne noire (-).
On pourra relier, au terminal bus, jusqu'à 4 lignes bus (fils de même couleur sur la même borne). (figura D).
 2. Isoler le blindage, le conducteur de continuité électrique et les fils blanc et jaune restants du câble bus (si l'on emploie un câble bus à 4 conducteurs), qui ne sont pas nécessaires.

POSITIONNEMENT
Pour le montage, choisir un emplacement où le capteur de luminosité est en mesure de relever la lumière solaire sans aucun empêchement. Le capteur ne doit pas être ombragé par le bâtiment ou autres obstacles comme, par exemple, les arbres.
Aligner le capteur de luminosité en direction du sud. (figure E)
Le capteur de luminosité doit être monté à la verticale en saillie ou sur un poteau. (figure F)
Le capteur de luminosité doit être monté à l'horizontale. (figura G)

FIXATION DU SUPPORT
Le capteur de luminosité est fourni avec un support en saillie ou sur poteau. Fixer le support à la verticale en saillie ou sur un poteau.

Montage en saillie : partie plate sur la paroi, partie avec le collier en saillie dirigée vers le haut. (figure H)

Montage sur poteau : partie courbe sur le poteau, collier dirigé vers le bas. (figura I)

VUE DE L'ARRIÈRE ET SCHÉMA DE PERÇAGE (figura L)
Dimensions de la paroi arrière du logement avec patte. (figura M).
Sujette à modifications pour amélioration.

PRÉPARATION DU CAPTEUR (figura N)
Le couvercle du dispositif est équipé de raccords à gauche et à droite le long du bord inférieur (voir figure).
Retirer le couvercle.
Pousser le câble d'alimentation et la connexion du bus à travers le joint en caoutchouc sur le fond du capteur et raccorder le bus KNX aux bornes correspondantes.

MONTAGE DU CAPTEUR
Reformer le logement en remplaçant le couvercle sur la partie inférieure.
Le couvercle doit s'enclencher parfaitement à droite et à gauche et fait entendre un clic net
S'assurer que le couvercle et la partie inférieure sont bien assemblés.
Cette vue du bas illustre le capteur fermé. (figura O)
Spingere l'alloggiamento da sopra nel supporto fissato.
Pousser le logement par dessus dans le support fixé.
Les protubérances du support doivent s'enclencher par déclic dans les guides du logement. (figura P)

PROGRAMMATION

PROGRAMME D'APPLICATION
Le programme d'application peut être téléchargé du site www.gewiss.com. De plus amples informations sur les paramètres de configuration et sur leurs valeurs sont reportées dans le manuel technique.

PROGRAMMATION DE L'ADRESSE PHYSIQUE

1. Alimenter le dispositif à travers le bus.
2. Appuyer sur le bouton-poussoir de programmation pour préparer le capteur de luminosité KNX au chargement, depuis l'ETS, de l'adresse physique.

Afin de pouvoir configurer le dispositif via ETS, l'alimentation du bus KNX est suffisante.

ENTRETIEN
Le capteur doit être régulièrement contrôlé deux fois par an afin de détecter la présence de saleté et le nettoyer au besoin.
Pour retirer le capteur, il suffit de tirer simplement vers le haut, en surmontant la résistance de fixation.
Ne pas ouvrir le capteur en cas de pluie ou, pour le moins, si de l'eau peut y pénétrer : même quelques gouttes peuvent détériorer le système électronique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Boîtier :	matière plastique
Couleur :	blanc
Montage :	en saillie ou sur poteau
Indice de protection :	IP44
Dimensions :	96 × 77 × 118 (L × H × P mm)
Poids :	150 g
Température de fonctionnement et de stockage :	service -30...+50°C, stockage -30...+70°C
Alimentation :	tension du bus KNX
Absorption du bus KNX :	max. 10 mA, avec ondulation ripple 10%
Connecteur de données de sortie :	standard KNX
BCU type :	incluse dans le microcontrôleur
PEI type :	0
Adresses de groupe :	max 254
Allocations :	max 255
Objets de communication :	117
ntervalle du capteur de luminosité :	0...150000 lux
Résolution :	1 lux à 0...120 lux 2 lux à 121...1046 lux 63 lux à 1047...52363 lux 423 lux à 52364...150000 lux
Précision :	±35%

Les standards suivants ont été pris en compte pour évaluer le produit en termes de compatibilité électromagnétique :

- Émissions transitoires :**
- EN 60730-1:2000 Section CEM (23, 26, H23, H26) (catégorie de seuil : B)
 - EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01 (catégorie de seuil : B)
 - EN 61000-6-3:2001 (catégorie de seuil : B)

Résistance aux interférences :

- EN 60730-1:2000 Section CEM (23, 26, H23, H26)
- EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01
- EN 61000-6-1:2004

Le produit a été testé sur les standards cités par un laboratoire agréé CEM.

DEUTSCH

- Die Sicherheit des Geräts wird nur bei Anwendung der Sicherheits- und Bedienungsanweisungen garantiert; daher müssen diese aufbewahrt werden. Sicherstellen, dass der Installateur und der Endbenutzer diese Anweisungen erhalten.
- Dieses Produkt darf nur für den Einsatz vorgesehen werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und/oder gefährlich zu betrachten. Im Zweifelsfall den technischen Kundendienst SAT von GEWISS kontaktieren.
- Das Produkt darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.
- Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden haftbar gemacht werden, die aus unsachgemäßem oder falschem Gebrauch oder unsachgemäßen Eingriffen am erworbenen Produkt entstehen.
- Angabe der Kontaktstelle in Übereinstimmung mit den anwendbaren EU-Richtlinien und -Regelwerken:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

 Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Gewiss beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von elektrischen und elektronischen Geräten.

PACKUNGSGEHALT

Im Lieferumfang des KNX-Helligkeitssensors sind die folgenden Komponenten enthalten:

- 1 KNX-Helligkeitssensor
- 2 Schneckenwinde-Schellen
- 1 Installationshandbuch

KURZBESCHREIBUNG

Der Helligkeitssensor misst die Lichtstärke und übermittelt den Wert an das KNX-System.
Er verfügt über 6 Ausgangskommunikationsobjekte vom Typ On/Off, die mit einstellbaren Schwellen verknüpft werden können, und zusätzliche logische AND/OR-Schnittstellen.
Im Gehäuse der Vorrichtung befinden sich der Sensor und die Elektronik für den Anschluss des KNX-Busses. (abbildung A).

FUNKTIONEN

- **Messung der Helligkeit:**
Die Lichtstärke wird durch den entsprechenden Sensor gemesse
- **Schaltgänge:**
3 Kommunikationsobjekte vom Typ On/Off für die Funktion Dämmerungssensor (bis 1000 lux) und 3 für die Funktion Helligkeitssensor (1-99 klux), die mit einstellbaren Schwellen verknüpft werden können (die Schwellenwerte können über Parameter oder über Kommunikationsobjekte eingestellt werden).
- **Logische Operationen:**
Es stehen 8 AND- und 8 OR-Schnittstellen zu Verfügung, von denen jede maximal vier Eingänge unterstützt. Die Werte der mit der Funktionen Dämmerungssensor und Helligkeitssensor verknüpften Schaltgänge können direkt als logische Eingänge benutzt werden. Der Ausgang jeder logischen Schnittstelle kann ein Kommunikationsobjekt mit 1bit oder 2 Objekte mit 1byte senden.

INSTALLATION

 **ACHTUNG:** Die Installation des Geräts darf ausschließlich von Fachpersonal unter Einhaltung der geltenden Vorschriften und der Richtlinien für KNX/EIB-Installationen vorgenommen werden.

- HINWEISE FÜR DIE KNX/EIB-INSTALLATION**
1. Die Länge der Busleitung zwischen dem KNX-Helligkeitssensor und dem Netzgerät darf 350 Meter nicht überschreiten.
 2. Die Länge der Busleitung zwischen dem KNX-Helligkeitssensor und dem am weitesten entfernten KNX/EIB-Gerät darf 700 Meter nicht überschreiten.
 3. Um ungewollte Signale und Überspannungen zu vermeiden, Schleifenbildungen so weit wie möglich unterlassen.
 4. Einen Abstand von mindestens 4 mm zwischen den einzeln isolierten Kabeln der Busleitung und denen der Stromleitung einhalten. (abbildung B).
 5. Non danneggiare il conduttore di continuità elettrica della schermatura (abbildung C).

 **ACHTUNG:** Die nicht benutzten Bus-Signalkabel und der Beidraht dürfen niemals unter Strom stehende Elemente oder den Erdungsleiter berühren!

HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION
Die Installation, die Inspektion, die Inbetriebnahme und die Fehlersuche/-behebung des Helligkeitssensors dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.
Das Gerät wurde ausschließlich für einen sachgemäßen Gebrauch konzipiert. Jedwede nicht sachgemäße Umrüstung oder die Nichteinhaltung der Anweisungen führt zum Verfall der Garantie und macht jedwede Reklamation nichtig.
Der Helligkeitssensor darf erst nach der korrekten Montage und dem Abschluss aller vorgesehenen Installations- und StartUp-Arbeiten aktiviert werden.

- ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE**
Für die Anschlusspläne wird auf die folgenden Beispiele verwiesen.
1. Den roten Leiter des Buskabels an die rote Klemme (+) des Verteilers und den schwarzen Leiter an die schwarze Klemme (-) anschließen.
An den Busverteiler können bis zu 4 Busleitungen angeschlossen werden (Leiter derselben Farbe an der gleichen Klemme). (abbildung D).
 2. Den Schirm, den Beidraht und die restlichen, nicht benötigten, weißen und gelben Leiter des Buskabels abisolieren (falls ein Buskabel mit 4 Leitern benutzt wird).

POSITIONIERUNG
Für die Montage eine Position wählen, in der der Helligkeitssensor das Sonnenlicht uneingeschränkt erheben kann. Der Sensor darf sich nicht im Schatten des Gebäudes oder anderer Hindernisse, wie zum Beispiel Bäume, befinden.
Den Helligkeitssensor Richtung Süden ausrichten. (abbildung E)
Der Helligkeitssensor muss senkrecht an einer Wand oder einem Mast montiert werden. (abbildung F)
Der Helligkeitssensor muss in der Querrichtung horizontal (waagrecht) montiert sein. (abbildung G)

BEFESTIGUNG DER HALTERUNG
Der Helligkeitssensor wird mit einer Wand- oder Masthalterung geliefert. Die Halterung senkrecht an einer Wand oder einem Mast befestigen.

Wandmontage:Flacher Teil an der Wand, Teil mit vorstehendem Bund nach oben gerichtet. (abbildung H)

Mastmontage: Gekrümmter Teil am Mast, Bund nach unten gerichtet.(abbildung I)

RÜCKANSICHT UND BOHRSCHEMA (abbildung L)
Abmessungen der Gehäuserückseite mit Bügel. (abbildung M).
Änderungen zwecks Verbesserungen vorbehalten.

VORRÜSTUNG DES SENSORS (abbildung N)
Der Deckel des Geräts verfügt links und rechts entlang der unteren Kante über Raster (siehe Abbildung).
Den Deckel entfernen.
Das Kabel für den Busanschluss durch die Gummidichtung auf der Unterseite des Sensors schieben und den KNX-Bus an die vorgesehenen Klemmen anschließen.

MONTAGE DES SENSORS
Das Gehäuse schließen, indem der Deckel wieder auf dem Unterteil angebracht wird.
Der Deckel muss rechts und links perfekt einrasten, dabei muss man ein deutliches "Klicken" hören.
Sicherstellen, dass der Deckel und der Unterteil wirklich miteinander verbunden sind.
Diese Abbildung zeigt den geschlossenen Sensor von unten. (abbildung O)
Das Gehäuse von oben in die befestigte Halterung drücken.
Die vorstehenden Teile auf der Halterung müssen in den Führungen des Gehäuses einrasten. (abbildung P)

PROGRAMMIERUNG

ANWENDUNGSPROGRAMM
Das Anwendungsprogramm kann von der Internetseite www.gewiss.com heruntergeladen werden.Genauiere Informationen zu den Konfigurationsparametern und ihren Werten sind im Technischen Handbuch enthalten.

PROGRAMMIERUNG DER PHYSIKALISCHEN ADRESSE

1. Das Gerät über den Bus spielen.
2. Den Programmieretaster drücken, damit die physikalische Adresse von ETS in den KNX-Helligkeitssensor geladen werden kann.

Für die Konfiguration des Geräts über ETS reicht die KNX-Busversorgung aus.

WARTUNG
Der Sensor muss regelmäßig zweimal jährlich auf Verschmutzung kontrolliert und ggf. gereinigt werden.
Um den Sensor zu entfernen, einfach gegen den Befestigungswiderstand nach oben ziehen. Den Sensor nicht öffnen, falls es regnet oder irgendwie Wasser eindringen könnte: auch wenige Tropfen können das Elektroniksystem beschädigen.

TECHNISCHE DATEN

Gehäuse:	Kunststoffmaterial
Farbe:	Weiß
Montage:	Wand oder Mast
Schutzart:	IP44
Abmessungen:	96 × 77 × 118 (L × H × T, mm)
Gewicht:	150 g
Betriebstemperatur und Lagertemperatur:	Betrieb -30...+50°C, Lagerung -30...+70°C
Versorgung:	KNX-Busspannung
Aufnahme KNX-Bus:	max. 10mA, mit Restwelligkeit 10%
Datensteckverbinder Ausgang:	KNX-Standard
Typ BCU:	im Mikrocontroller integriert
Typ PEI:	0
Gruppenadressen:	max. 254
Zuordnungen:	max. 255
Kommunikationsobjekte:	117
Messbereich Helligkeit:	0...150000 lux
Auflösung:	1 lux bei 0...120 lux 2 lux bei 121...1046 lux 63 lux bei 1047...52363 lux 423 lux bei 52364...150000lux
Genauigkeit:	±35%

Für die Bewertung der elektromagnetischen Verträglichkeit des Produkts wurden die folgenden Standards berücksichtigt:

- Transiente Emissionen:**
- EN 60730-1:2000 Abschnitt EMV (23, 26, H23, H26) (Schwellenkategorie:B)
 - EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01 (Schwellenkategorie:B)
 - EN 61000-6-3:2001 (Schwellenkategorie:B)

Störfestigkeit:

- EN 60730-1:2000 Abschnitt EMV (23, 26, H23, H26)
- EN 50090-2-2:1996-11 + A1:2002-01
- EN 61000-6-1:2004

Das Produkt wurde von einem akkreditierten EMV-Prüflabor auf die Einhaltung der oben genannten Standards getestet.